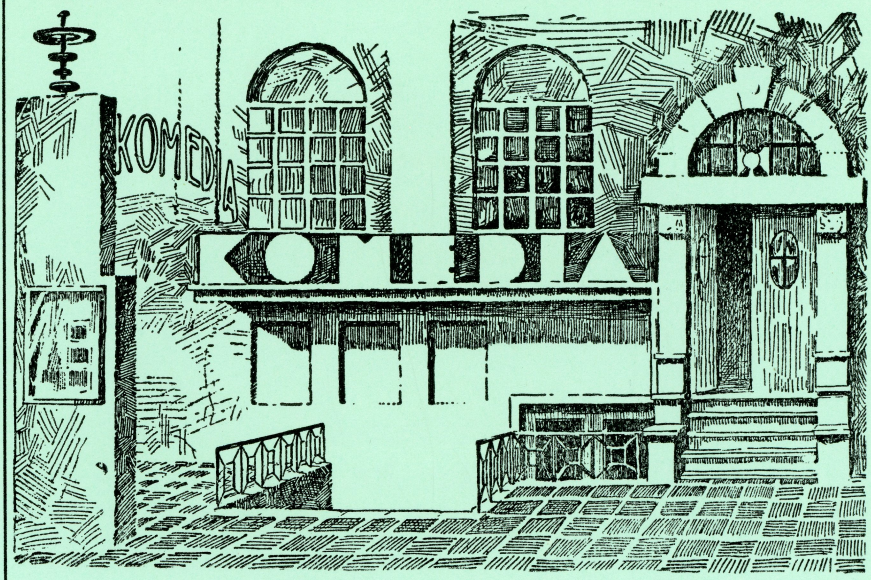


SESONGEN 1963 - 64

PROGRAM

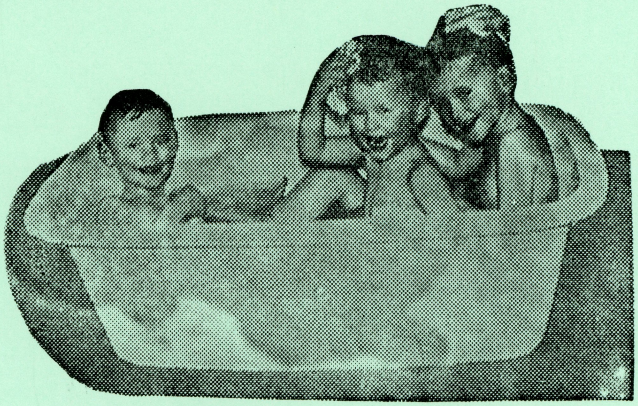
«Jeppe på Berget»

Komedie i 5 akter av

LUDVIG HOLBERG

Premiere 19. febr. 1964

«BARE VATTEN« og litt kvitsement er nok til å få en spirende kvit kjellermur. Vi selger sement i 2 kg. plastposer.



Plast-badekar kr. 230.—

MALING og GULVBELEGG — BADEBEHOLDERE,
PLASTRØR og GUMMISLANGER
Alt i Rør, Sanitær og Varme — Alt i Støpegods, Kaminer, Ovner m. m.
Alt i kjøkkenskap og benkebeslag
Noe nytt: DRENSRØR AV PLAST

Grevstad Byggemagasin

Østre Skostredet 6 — Bergen — Telefon 19 884

MERCEDES BENZ

AUTO UNION
DKW

De anerkjente kvalitetsmerker for

Personbiler — Lastebiler — Spesialbiler

Verksted BRØDRENE ALGAARD Reservedelslager

Importør

LARS HILLESGATE 20 BERGEN — TELEFON 10 013

Quo vadis, Komedia?



Så er da Komedia etter over 30 års virke kommet til vegs ende i Vestre Torvgaten. Høyesterett har definitivt satt punktum for fortsatt drift i våre gamle lokaler og teatret befinner seg i den merkelige stilling at et leieforhold kan bety være eller ikke være for et teater i full virksomhet, men som uforskyldt er blitt stående uten lokaler til framtidig drift.

Vår gamle scene og den intime teatersalong som har opplevd så mange store suksesser og som gjemmer så mange rike og glade minner på begge sider av rampen, skal altså nedlegges.

Store suksesser, sa vi — å ja, men ikke *bare.*

I årenes løp har den ene teaterkrise etter den andre feiet over landet. Ingen er blitt spart. Hverken vårt nasjonalteater eller andre nedover rangstigen er gått fri. Alle har fått føle den økonomiske skadevirkning som har fulgt i krisens spor. Men staten og de aktuelle kommuner har etterhvert etablert en permanent støtteordning som nå gir teatrene en relativ god økonomisk basis og dermed arbeidsro og rikere utviklingsmuligheter i framtiden. Og vel er det.

Komedia har i alle år klart seg sjøl uten slik støtte og det ville være tragisk om teatret skal måtte nedlegges bare på grunn av mangel på hus. Gode krefter er imidlertid i sving for å prøve løse husspørsmålet og vi tror å øyne håp om en løsning.

Når Komedia, trass i kriser og derav følgende økonomiske baksmell, allikevel helt ut har stått på egne ben, skyldes dette først og framst den sterke solidaritetsfølelse og aldri sviktende tro på teatrets misjon som alltid har besjelet teatrets medhjelpere fra øverst til nederst.—

Dernest har vi vårt store og trofaste publikum å takke for den levende interesse og helhjertede oppslutning vi alltid er møtt med fra den kanten. Den har vært en spore for oss og et godt fundament å bygge videre på og har styrket troen på teatrets framtid, — en framtid som idag riktignok synes uviss.

KARLSEN & SØNN

KOBBER OG BLIKKENSLAGER

Spesialitet: Rustfrie benkebeslag

RUSTFRI INDUSTRI

Conrad Mohrs vei - Minde — Telefon 81 300

L/L Automobilruta

Fana - Bergen

Alt i bilbransjen

AUTO-ELEKTRO A/S

Centralbord 98 027

Bil og maskinavd. — Lars Hillesgt. 18

Telef. 10212

Verksted Garvergt. 10 a

Bensinstasjon Shellhjørnet A/S

Håkonsgt. 5.

Intersped A/S

BERGEN

Telefonsentral 17 750

Fotografmester

HAREIDE's EFTF.

Innehaver:

Fotografmester

FR. v. HANNO KJERSEM

Vetrlidsalm. 1

Telef. 14 223



Grunnet 1896

Jacob Knudsen

Flygel-, Piano-, Orgelfabrikk

Stemming — Reparasjoner — Modernisering

BERGEN

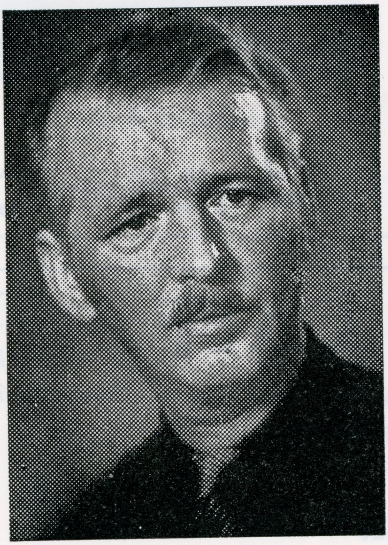
Vår avskjed med Vestre Torvgaten og vår avskjedsforestilling med vårt publikum blir med Holbergs «Jeppe på Berget», hvor teatersjefen, som tidligere har feiret store triumfer som Jeppe, både her og på Det Norske Teatret i Oslo, sammen med sitt personale, for siste gang møter sitt publikum på den gamle scene. — Og dermed takker vi for oss, men våger oss til slutt frampå med et optimistisk. — *På gjensyn.*

*



*

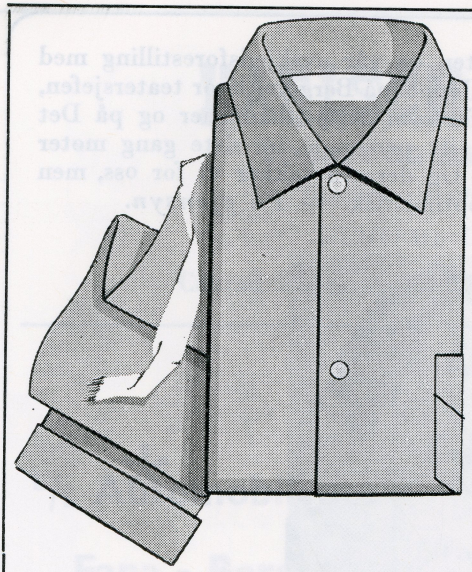
Teatersjef Alv Hordnes



Claus Lavik



Lars Gåsdal



De fleste menn
sover i

GOLF

PYJAMAS

elegant - lun - ledig.

A.s ALBERT LEPSØES FABRIKKER
BERGEN

Spesialfabrikk for skjorter, fritidsskjorter og pyjamas.

Overrettssakfører

RANDI HAALAND

Vågsalm. 14-22
Kreditbankens hus
Telefon 10 660

Kontortid 10—15, Onsdag 10—12

Ugla
CAFE RESTAURANT

DIPLOM-IS
MEIERIENES FLØTEIS

Velsmakande dessertis

frå

Bergensmeieriet

BØRS CAFE

Strandkaien
Telefon 11 522
Kontor 14 795

Solid og god mat —
Øl og mineralvann.

Holbergstuen

Restaurant

Torvalm. 6

ER STEDET

Telefon 15 353

BERGENS
ELEKTRISITETSVERK

Lagsbruki til Bondeungdomslaget i Bergen L/L

Hotell Hordaheimen

C. Sundtgt. 18 - Telefon 32 320

Trivelege gjestestover. Rom til styremøter og andre samkomer

Kaffistova til Bondeungdomslaget

Torget 1

ligg lagleg til midt i sentrum med utsyn til det travle livet på Fisketorget

Rong STÅL

Rong pr. Bergen

Rikstelefon: Blomvåg 15 a — Telegr.adr.: Rongstål

SPESIALFABRIKK FOR ILDFASTE SKAP — HVELVDØRER

Husker De? — Baldevins bryllup

(Vilhelm Krag)
premiere 30/1 - 1963



Arthur Traae som Baldevin — Lars Gåsdal som Simen pimpen



Tor Bjarke som snekker Hoppe (Luskeludvig) Lars Gåsdal som Simen og Arthur Traae som Baldevin.

g flere går til
erns Kunst
RDEN Strandgt. 21-23
lio og TV
sert forhandler

UKKEREN
foreslår en
forfriskning
i pausen
Hansa
enhver tørst —

er - tepper
ybelegg
ESEN A/S
DERGATEN 13
. 17084

— dans og fest
o og priser best.
ner seg å ta
ren til
ty
½ STRANDGT. 70

LINOLEUM - TAPETER
VOKSDUK - PLASTIK
PERSIENNER
RULLEGARDINER
best hos
R. BRATLAND A/S
TORVALMENNING 6

Pettersson & Gjellesvik
AUT. INSTALLATØRER
V Torvgt. 2
Telf. 14088 - 19034
Elektriske installasjoner i boligbygg, industri og skip.
Reparasjonsarbeider
Svakstrømanlegg - Brann-signalanlegg

Alt i MØBLER
Kato Fot
Gimlehjørnet, Kg. Osca

«Jeppe på Berget»

Komedie i 5 akter av Ludvig Holberg

Regi: **Doris Johannessen** Dekorasjoner: **Olav Lavik**

Dansene ved Monrad Misje

Personene:

Jeppe på Berget	Alv Hordnes
Nille, kona hans	Ann Britt Langeland
Jakob skomaker	Arthur Traae
Baron Nilus	Tor Bjarke
Sekretæren	Svend Svendsen
Kammertenaren	Erik Svendsen
Erik, lakei	Nils Bergfjord
Ei gjente	Norlaug Seljelid

Dei som spelar komedie i komedien:

Baronen er Jeppes kammertenar og domeren. Sekretæren er 1. doktor og 1. advokat. Kammertenaren er 2. doktor og 2. advokat og «gardsfutens kone». Erik Lakei er gardsfuten og soldaten. Lengst opphald etter 1. og 3. akt. — 2. og 3. akt samenbindes med dans. Draktene til stykket er utlånt fra den Nationale Scene.

Musikk i pausene fra **MUSIK-MAGAZINET A.s** — Valckendorffsgt. 8

Brødr. R
Manufaktu
Trikotasje
Arbeidskla
VÅGSAL
v/ Holbergste
Telefon 14

Einar Kalan
Musikkhandel — M
Vaskerelvsgt
Telefon 13

Kvalitets briller

DIPLOM-OPTIKER
SOLBERG-HANSEN



«Bergens gode spisested»
Øll og vin
Inneh.
Margit Heie Chr. Michelsensgt. 4 - Tlf. 18458



NESTTUN - BERGEN
MINDE

FANA SPAREBANK

Forvaltningskapital
kr. 52.500.000.—

Bokføring!

Telef. * 12 304

Bergens Regnskapskontor A.s

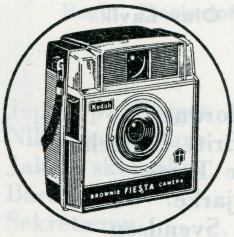
Bryggen 7 — Bergen

CONTACT SERVICE

VED SIRKULÆRER OG MASSEUTSENDELSER

30234 14916

Kr. 37.—



KODAK *fiesta*

Et utrolig enkelt og billig kamera for sort-hvitt, farvekopier og farvelysbilder.

J. Wernøe & Gulbrandsen

Stedet for fotoservice

Torvalm. 12 Bergen

Gaver til alle høve

i Gull, Sylv, Plett og Tinn.
Skeiartiklar i stort mønsterutvalg.
Moderne forlovelsesringar.
Alt i bunadsylv.

magnus aase
gullsmed

Strandkaien 6
Tlf. 19 146

NERA BERGEN A/S

Radiolinjeutstyr - Radar
Mikrobølgeteknikk

Teatrets veteraner:



Gudrun Møklebust

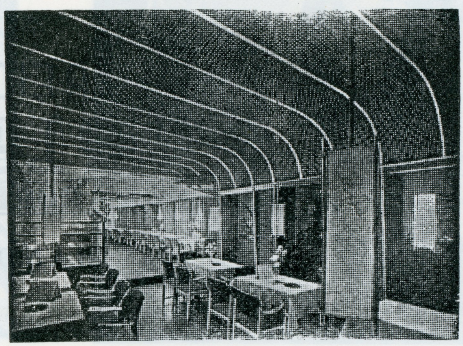


Johan Øvretveit

Ønsker De
litt mere glede —

Excellent
RESTAURANT

er rette stede' —



Forretningsutstyr — Kontorutstyr

FREDR. GUNDERSEN

AKTIESELSKAP

Nygt. 1 **Tlf. 17 600**

Tore R. Stensaker

SKIPSMEKLER

Tlf. * 10 924, * 11927, 30435

Slottsgt. 3 — Bergen

OVERRETTSSAKFØRER

ALV NEPSTAD

M. N. S.

Kontor: Bryggen 6 - Telefon 17 387
Privat: N. Erdal - „ 44 314

Kontortid: Bergen: Kl. 9.00—15.00 — Lørdag 13.30
N. Erdal: Tirsd. 17.00—19.00 og etter avtale

Alm. praksis — Eiendomsformidling — Regnskapsføring
Representant for Bergens Brand.

— REIDAR —
CARLSEN
AUT. RØRLEGGER

RØRHANDEL

Telefon 10 442 Skostredet 5

Husker De? — Kjærlege par

(Torvald Tu)
premiere 27/4 - 1963



Ann Britt Langeland og Lars Gåsdal som Lisa og Lars Steinvollen



Solveig Ødemark og Tor Bjarke som de unge



Lisa og Lars Steinvollen

O. KLEIVEN

Telefon 57 580

— Slaktehuset —

Kontor L. Øvregate 19 — Telefonsentral 16 718

KOMMISJONÆR I KJØTT OG FLESK

Hurtig og greit oppgjør.

Går De glipp av noget under forestillingen grunnet syn- eller hørselvansker, oppsøk da

OPTIKUS

Martin O. Nielsen

Svaneapoteket — Telefon 10 680

Briller - Hørebriller
Høreapparater

FOR BØKER

BESØK DA:

F. Beyer

PAPIRVAREFABRIKK AKSJESELSKAP

Landets eldste — Byens største bokhandel

STRANDGATEN 4

Gartnerhallen

Frukt, grønnsaker en gros

Telefon *14 150

HOTELL SLOTTSGÅRDEN

— Like ved Bergenhus —

Telf. sentral 13 717

SPISESAL ÅPEN FOR PUBLIKUM

Arrangerer brylluper og tilstellinger.

Noen som debuterte og tråtte sine barnesko på Komedia:



Dan Fosse



Helga Holdhus



Erling Lindahl

Dahls Atelier

(Innehaver av tidl. K. Nyblins arkiv)

— Tlf. 14 856 —

Østre Muralm. 4!

vis a vis Hotel Neptuns Cafe

Kopier og Forstørrelser —
Brudefotografering
Passfoto 5 min.

Atelier for moderne fotografi

"Si det med Blomster"
NORSK BLOMSTERTELEGRAF
INTERFLORA

Blomster og dekorasjoner

IRIS
BLOMSTERFORRETNING A/S
Mary Reiersen
Markevei 4 Tlf. 16 565 - 19 807

Bildeler og rekvisiter

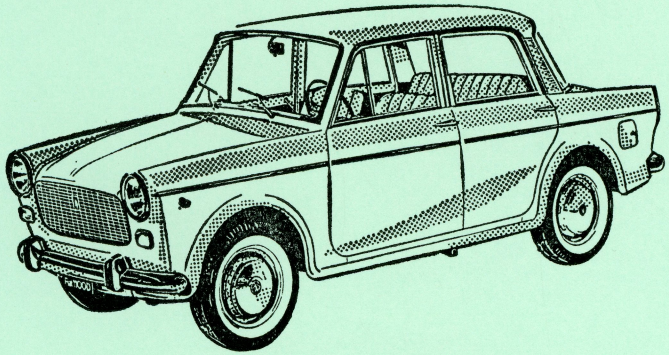
As. AUTODELER
Fossvinkelsgt. 27 — Telefon 18517 - 13480
(Gode parkeringsmuligheter)

Arthur J. Thorsen A/S
Murmester og Entreprenørforretning
Strandgt. 197 — Tlf. 11 387

CAFÉ palmen SVØMMEHALLEN
Ta Deres venner med til oss når De skal vise dem det nye Bergen.
KAFEEN MED SÆRPREG OG GOD MAT!
Vi leverer selskapsnitter på bestilling
Åpent hverdager fra kl. 8.00 - kl. 22.00 — Søndager 13 - 22

Her er den!

Den nye FIAT 1100 D



1100 Modellenes renommé er legendarisk -
1100 D er en verdig etterfølger

Større motor — 1221 ccm. (55 HK). Større vridningsmoment:
8,55 kgm ved 2500 omdr. — Sprek og driftsøkonomisk.
Dekkdimensjon 14".
Forstoler med nedslagbare rygger til sovestilling.
Luksusbetont interiør. 4-dørs. — Kjøreegenskaper i særklasse.
Elegant utseende i stil med de beste FIAT tradisjoner.
Den er samtidig solid og som bygget for norske forhold.
Tectylisert mot rust.
Den koster **kr. 17.300.—** og er verd pengene.

HELLAND Auto
NØSTEGATEN 47
Telefon 32 825 - 32 800



SNACKBAR

v/ Konsertpaleet

Enkelt og liketil — men topp kvalitet

Sodafountain

Icecreamsodas — iskalde drikker

Milkshakes

Soft icecream

(Anerkjent kvalitet)

Espresso kaffe

Vanlige varme og kalde forfriskninger

Smørbrød — Kaker — Sjokolade etc.

Hot Dogs — Hamburgers — Varme smørbrød på sekunder i vår Electronic Høyfrekvensovn

Specialitet: **Varm sjokolade m/soft icecream**

Dessert Is 1/2 og 1/1 liter pakninger alltid på lager

Iskaker til konfirmasjoner, bryllupper og andre festlige anledninger må bestilles.

Åpent alle dager 9,30 — 23,15